

Il morso del betel - mieng trau in lingua vietnamita - costituiva l'indispensabile gesto di ogni cerimonia e incontro nell'antico Viet Nam: dal culto degli antenati ai matrimoni, dalle celebrazioni di villaggio ai pranzi di famiglia... Elementi essenziali erano la noce d'areca (areca catechu o noce japonica) che veniva avvolta in una foglia di betel e cosparsa con calce speciale, spezie o tabacco, a seconda dei gusti.

Rinfrescava l'alito il morso del betel, con quel suo sapore un po' acre e ravvivava la circolazione del sangue; favoriva la digestione, dava colore alle guance lo dava alle labbra perché tingeva di rosso la saliva

Si offriva un morso di betel agli ospiti e lo si consumava nei rituali votivi o in occasione di promesse d'amore. Mordere il betel era un gesto conviviale e propiziatorio...



Così abbiamo voluto intitolare queste tre giornate dedicate al Viet Nam. Un auspicio, affinché ognuno possa, piacevolmente, imparare a conoscere - cioè imparare ad amare - questo meraviglioso Paese...

Programma della manifestazione

Venerdì 15, Sabato 16 e Domenica 17 dicembre
ore 15.00-18.00

Saloncino ex- Scuderie
Parco Villa Tesoriera - Torino

1 MAESTRI ARTIGIANI DAL LONTANO VIET NAM

Mostra di artigianato artistico

- Ospite : Spiral Foundation -

2 CONTADINE E TESSITRICI Cultura e arte tessile delle donne tai del Viet Nam

Mostra di tessuti

3 PHAM VAN DUC LA PITTURA FOLKLORICA

Dipinti ispirati
alle popolazioni
del Nord - Viet Nam

4 GENTI DEL VIET NAM

Mostra fotografica
presentata da
Luca Rinaldini



Venerdì 15 dicembre, ore 18.00

IL NUOVO VIE TNAM

Tavola rotonda

Riservato operatori cooperazione culturale
CSV - Via F. Campana 24 - Torino



Sono stati invitati:

Nguyen Hoang Thanh
e **Nguyen Hoang Long,**

Ambasciatore R.S del Viet Nam in Italia
S.E. L'ambasciatore Mario Sica
Direttore Generale per i paesi
dell'Asia-Oceania- Pacifico-Antartide -
Ministero Affari Esteri

Sen.Fausto Co'

Presidente Ass. Naz. Italia- Viet Nam

Prof. Giuseppe Morosini

Università Torino - Dip. studi politici

Prof. Giorgio Casacchia

Istituto Univ.Orientale di Napoli

Prof. Anna Paola Mossetto

Università Torino

Chiara Sasso

Scrittrice

Luca Rinaldini

Fotografo

Dott.ssa Nguyen Quynh Nhu

Presidente A.S.I.A

Ass. Studenti italo-asiatici in Italia

Prof.Mario Fadda

Scuola di specializzazione Pvs

M.me Catherine Pétilion

Centre culturel français de Turin

Dott. Maurizio Gatti

Obarrao Editrice - Milano

Prof. Tran Tu Quan - Arch. Nguyen Van Danh

Ing. Tran Doan Trang, Ing. Nguyen Chu,

Ing. Dinh Ngoc Ninh, Ing. Truong Van Dan

Unione generale dei vietnamiti in Italia

Sabato 16 dicembre
LE ESPOSIZIONI
SARANNO APERTE AL PUBBLICO
DALLE ORE 11.00 ALLE ORE 18.00

A partire dalle ore 15.30
Oltre alle Mostre ed esposizioni
sarà possibile fruire di
PER CHI VUOL CREDERE
E PER CHI VUOL GIOCARE
***MOMENTI DI SVAGO**
divinazione e interpretazione
fisiognomica secondo
l'astrologia vietnamita
A cura di Thay Boi Gio Bay

***WORKSHOPS**

LA TESSITURA ETNICA
A cura di Mirella Cherchi

LA STAMPA POPOLARE
SU CARTA DI RISO
A cura di Le Kieu Diem,
Le Thi Ngoc Lieu
e Rosanna Masoero
dell'Emporio d'Indocina

Ore 16.30
UNO, DUE, CENTO VIET NAM
proiezione audiovisivo di
FULVIO GRIMALDI
Giornalista RAI
A cura del Comitato lombardo
dell'Associazione nazionale Italia - Viet Nam
coordina S.Scagliotti

Domenica 17 Dicembre
LE ESPOSIZIONI
SARANNO APERTE AL PUBBLICO
DALLE ORE 11.00 ALLE ORE 18.00

Per informazioni
Centro di studi vietnamiti onlus
Biblioteca e Segreteria:
Piazza Madama Cristina 5
Uffici e Presidenza :
Via Federico Campana 24
10125 Torino.
Tel. fax x 011.655.166

E-mail : centrostudi.vietnamiti@arpnet.it

Si ringrazia il Dott. Gianluca Vignale del
Comune di Torino ed i suoi collaboratori per la
cortese ospitalità nei locali
della Villa Tesoriera



Associazione Nazionale Italia - Viet Nam

Sede regionale del Piemonte

CENTRO DI STUDI
VIETNAMITI

Emporio d'Indocina

A.S.I.A

Unione Generale dei Vietnamiti in Italia

MIENG TRAU

IL MORSO DEL BETEL
SAPERI, SAPORI E ARTI DEL VIET NAM

15-16-17 dicembre 2000

Saloncino ex-scuderie
Villa Tesoriera
C.so Francia 192, Torino